

IFAIへのお支払い方法について

IFAI(国際産業ファブリック協会)へのお支払いは、以下の5つの方法のいずれかをお願いいたします。

1. クレジットカード

VISAカード、マスターカード、ディスカバー、アメリカンエクスプレスクードを受け付けます。IFAI本部からの請求書あるいは購入申込書などに必要事項をご記入の上、クレジットカードの種類、番号、カード所有者名、有効期限、カード所有者のIDナンバー、住所、お申込日をご記入になり、ご署名を添えて、IFAI本部に郵送またはFAX願います。但し、年会費のお支払いに関してはIFAIジャパンへ郵送またはFAX願います。

2. 小切手

アメリカの銀行で引き落とし可能なドル建ての小切手を受け付けます。IFAI本部からの請求書あるいは購入申込書などに必要事項をご記入の上、小切手を添えてIFAI本部(Industrial Fabrics Association International NW 6183 PO Box 1450 Minneapolis, MN 55485-6183)に郵送願います。(小切手だけでは、IFAI本部でどの支払い分か判別できない場合があります。必ずIFAI本部からの請求書あるいは購入申込書などを同封しご郵送ください。)

3. ACH (Automatic Clearing House) による送金

Please send ACH to: Bremer Bank N.A., South St. Paul
ABA Routing: 096010415
Beneficiary Name: Industrial Fabrics Association International
Beneficiary Account #: 06697275

To identify ACH payments, please reference on the ACH: company name, address, and the Invoice # or description of purchase. Please fax or mail to IFAI a copy of the invoice and the ACH.

Payment Questions, contact: Accounts Receivable

Email: ar@ifai.com Phone: +(1) 651-222-2508 Fax: +(1) 651-631-9334.

4. ドル銀行振込

ドル銀行振込をされる場合は、一回の振込に付き手数料40ドルを加算してお振り込み願います。

ご送金内容を確認するため、振込完了の際、IFAI本部からの請求書あるいは購入申込書などに、必要事項をご記入になったものと、振込明細書のコピーをIFAI本部に郵送またはFAX願います。

振込先は、以下の通りです。

米国銀行取引先銀行を使用したドル送金の場合 (Using a USA bank correspondent in US\$)

Bremer Bank N.A., St. Paul MN SWIFT ADDRESS: BRFSUS4T
ABA Routing: 096010415
Beneficiary Name: Industrial Fabrics Association International
Beneficiary Account #: 06697275
Further Credit To: Industrial Fabrics Association International, Acct#06697275

上以外の場合 (No bank correspondent or in foreign currency)

Please instruct the New York bank correspondent to wire money (in U.S. Dollars) to:
USD Correspondent: Swift BIC: BOFAUS3N Bank of America, New York, NY, USA
Further Credit To: Industrial Fabrics Association International, Acct#06697275
Beneficiary Bank: Swift BIC: BRFSUS4T Bremer Bank N.A., St. Paul, MN
ABA Routing: 096010415
Beneficiary Name: Industrial Fabrics Association International
Beneficiary Account #: 06697275

5. 円でのお支払い

IFAIへのお支払いは、すべてドル建てとなりますが、IFAIジャパンが送金手続きを代行することによって、円でお支払いいただけます。円でのお支払いに関しましては、以下のような手続きをお願いいたします。

- お支払い人が、IFAI本部からの請求書あるいは購入申込書などに必要事項をご記入の上、円での支払い希望の旨をお書き添えいただき、IFAI ジャパンまでFAXあるいはご郵送下さい。
- その日の円のレートより6円 円が安いレートで IFAIジャパンで円の請求書を作成し、お支払い人に郵送します。非会員の方は送金手数料として3,000円付加させていただきます。
- その円の請求書に従って、指定銀行にお振り込みをいただきます。
- ご入金確認後、IFAIジャパンよりIFAI本部にお支払いの連絡及び送金を行います。

なお、指定振込先は、以下の通りです。

三菱東京UFJ銀行 阪急梅田北支店 普通預金 口座番号 5279340

名義 IFAI国際産業ファブリック協会(アイエフエイアイコクサイサンギョウファブリックキョウカイ)

領収書が必要な場合はご連絡ください。又、円の請求書発行時とお振り込み時の為替レートが著しく変わったときは、その場に応じて変更することもあります。

IFAI本部 (Industrial Fabrics Association International)

1801 County Road B W, Roseville, MN 55113-4061 USA tel: 651/222-2508 fax: 651/631-9334

IFAIジャパン(国際産業ファブリック協会ジャパン)

〒664-0858 兵庫県伊丹市西台3-8-9 tel: 072-780-2803 fax: 072-772-7376

e-mail: ifaijapan@ifai.com web: http://www.ifaijapan.com/Japan

*Payment Instruction in Japanese, revised 2010/12/1